Parlament Ewropew
2014-2019

Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

2017/0245(COD)

12.4.2018

***I
ABBOZZ TA' RAPPORT

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) 2016/399 f'dak li jikkonċerna r-regoli applikabbli għar-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fuq il-fruntieri mal-fruntieri interni
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

Rapporteur: Tanja Fajon

Tifsira tas-simboli użati

*	Proċedura ta' konsultazzjoni
***	Proċedura ta' approvazzjoni
***I	Proċedura leġiżlattiva ordinarja (l-ewwel qari)
***II	Proċedura leġiżlattiva ordinarja (it-tieni qari)
***III	Proċedura leġiżlattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni

It-tħassir huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tal-lemin.

L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-ħsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.

Emendi tal-Parlament li jieħdu l-forma ta' test konsolidat

Il-partijiet tat-testi l-ġodda huma indikati permezz tat-tipa ***korsiva u grassa.*** Il-partijiet tat-test imħassra huma indikati permezz tas-simbolu ▌ jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni hija indikata billi t-test il-ġdid jiġi indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** u billi jitħassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit. Bħala eċċezzjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mhuwiex indikat.

WERREJ

Paġna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW 5

NOTA SPJEGATTIVA 35

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) 2016/399 f'dak li jikkonċerna r-regoli applikabbli għar-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fuq il-fruntieri mal-fruntieri interni (COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

(Proċedura leġiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

– wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2017)0571),

– wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 77(2)(e) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C8-0326/2017),

– wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

– wara li kkunsidra l-kontribuzzjonijiet sottomessi mill-Kamra tad-Deputati Ċeka, mis-Senat Ċek, mill-Parlament Grieg, mill-Parlament Spanjol, u mill-Parlament Portugiż dwar l-abbozz ta' att leġiżlattiv,

– wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

– wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (A8-0000/2018),

1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;

2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-ħsieb li temendaha b'mod sustanzjali;

3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

Emenda 1

Proposta għal regolament
Premessa -1 (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(-1) Il-ħolqien ta' żona li fiha l-moviment liberu tal-persuni bejn il-fruntieri interni huwa żgurat huwa waħda mill-kisbiet ewlenin tal-Unjoni. F'żona mingħajr kontrolli fuq il-fruntieri interni, hemm bżonn li jkollna risposta komuni għas-sitwazzjonijiet li jaffettwaw b'mod serju l-ordni pubbliku jew is-sigurtà interna ta' dik iż-żona, jew ta' partijiet minnha, jew ta' Stat Membru wieħed jew aktar billi tkun permessa r-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fuq il-fruntieri mal-fruntieri interni f'ċirkostanzi eċċezzjonali, iżda mingħajr ma jiġi pperikolat il-prinċipju tal-moviment liberu tal-persuni.

Or. en

Emenda 2

Proposta għal regolament
Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(1) F'żona fejn il-persuni jistgħu jiċċirkolaw b'mod liberu, id-dħul mill-ġdid tal-kontrolli fuq ***il-fruntiera*** fil-fruntieri interni għandu jibqa' l-eċċezzjoni. ***Ir-riintroduzzjoni*** tal-kontrolli fuq il-fruntieri interni jenħtieġ li tkun deċiża biss bħala l-aħħar miżura, għal perjodu limitat ta' żmien u sal-punt li l-kontrolli huma meħtieġa u proporzjonati mat-theddidiet serji identifikati għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna.	(1) F'żona fejn il-persuni jistgħu jiċċirkolaw b'mod liberu, id-dħul mill-ġdid tal-kontrolli fuq ***il-fruntieri*** fil-fruntieri interni għandu jibqa' l-eċċezzjoni. ***Il-kontrolli fuq il-fruntiera jenħtieġ li ma jitwettqux jew jiġu imposti formalitajiet għall-unika raġuni li jkun seħħ qsim ta' fruntiera interna. Peress li l-moviment liberu tal-persuni huwa affettwat mir-riintroduzzjoni temporanja*** tal-kontrolli fuq il-fruntieri interni***,*** jenħtieġ li ***tali miżura*** tkun deċiża biss bħala l-aħħar miżura, għal perjodu limitat ta' żmien u sal-

punt li l-kontrolli huma meħtieġa u proporzjonati mat-theddidiet serji identifikati għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna.

Or. en

Emenda 3

Proposta għal regolament
Premessa 1a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(1a) Il-migrazzjoni u l-qsim tal-fruntieri esterni minn għadd kbir ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi jenħtieġ li, bħala tali, ma jitqiesx bħala theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna.

Or. en

Emenda 4

Proposta għal regolament
Premessa 2a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(2a) Qabel ir-riintroduzzjoni temporanja tal-kontroll fuq il-fruntiera fil-fruntieri interni, jenħtieġ li jingħataw preċedenza azzjonijiet u miżuri alternattivi biex tiġi rrimedjata t-theddida identifikata. B'mod partikolari, jenħtieġ li l-Istat Membru kkonċernat, fejn ikun meħtieġ u ġustifikat, jikkunsidra li juża b'mod aktar effettiv jew jintensifika l-verifiki tal-pulizija fit-territorju tiegħu, inkluż fiż-żoni tal-fruntieri, li jwettaq verifiki tal-pulizija fuq rotot tat-trasport ewlenin, inkluż fiż-żoni tal-fruntieri, jadatta l-verifiki tal-pulizija fiż-żoni tal-fruntiera abbażi ta' valutazzjoni tar-riskju, filwaqt li jiżgura li dawk il-verifiki

tal-pulizija ma jkollhomx il-kontroll fil-fruntieri bħala objettiv, jagħmel użu tat-teknoloġiji disponibbli u tal-kooperazzjoni transfruntiera msaħħa tal-pulizija.

Or. en

Emenda 5

Proposta għal regolament
Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(4) Madankollu, l-esperjenza wriet li ***ċertu theddid serju għall-politika pubblika jew għas-sigurtà interna, bħal theddidiet terroristiċi transfruntier jew każijiet speċifiċi ta' movimenti sekondarji ta' migranti irregolari fl-Unjoni li jiġġustifikaw r-riintroduzzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri,*** jistgħu jippersistu sew aktar ***mill-perjodi msemmija hawn fuq***. Għalhekk huwa ***meħtieġ u ġġustifikat*** li l-limiti ta' żmien applikabbli għar-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fuq il-fruntieri ***jkun*** aġġustati ***għall-ħtiġijiet attwali***, filwaqt li jiġi żgurat li din il-miżura ma tiġix abbużata u tibqa' eċċezzjoni, li ***għandha*** tintuża biss meta ma jkun baqa' xejn aktar xi jsir. ***Għal dan l-għan, l-iskadenza ġenerali applikabbli skont l-Artikolu 25 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen jenħtieġ li tkun estiża għal sena.***	(4) Madankollu, l-esperjenza wriet li ***rarament ikun hemm il-ħtieġa li jiġu riintrodotti kontrolli fuq il-fruntieri mal-fruntieri interni għal perijodi ta' aktar minn xahrejn. F'ċirkustanzi eċċezzjonali, ċerti theddidiet serji għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna*** jistgħu jippersistu sew aktar ***mill-perijodi massimi ta' sitt xhur li bħalissa huma awtorizzati***. Għalhekk huwa ***neċessarju*** li l-limiti ta' żmien applikabbli għar-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fuq il-fruntieri ***jiġu*** aġġustati, filwaqt li jiġi żgurat li din il-miżura ma tiġix abbużata u tibqa' eċċezzjoni, li ***tkun mistennija*** tintuża biss meta ma jkun baqa' xejn aktar xi jsir.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna mhijiex kunċett definit fid-dritt tal-UE, għalhekk li dawk it-theddidiet jissemmew b'mod speċifiku f'relazzjoni ma' moviment sekondarju mhuwiex ta' għajnuna għal diversi raġunijiet. Dan jista' joħloq l-illużjoni li żewġ theddidiet huma ġustifikati jew gravi indaqs, filwaqt li xejn ma jagħti provi li dak hu l-każ, u mill-banda l-oħra Stati Membri oħra jista' jkun li jużaw din id-dispożizzjoni biex jiġġustifikaw ċerti prattiki li jmorru kontra l-ispirtu tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Emenda 6

Proposta għal regolament
Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(5) Sabiex jiġi garantit li dawn il-kontrolli fuq il-fruntieri interni jibqgħu l-eċċezzjoni, l-Istati Membri ***għandhom*** jissottomettu valutazzjoni tar-riskju dwar ***ir-riintroduzzjoni*** maħsuba ***tal-kontrolli*** fuq il-fruntieri ***jew dwar l-estensjoni tagħha***. Il-valutazzjoni tar-riskju ***jinħtieġ*** li, b'mod partikolari, tivvaluta**,** kemm hija mistennija li tippersisti t-theddida identifikata u liema sezzjonijiet tal-fruntieri interni huma affettwati, turi li l-estensjoni tal-kontrolli fuq il-fruntieri hija miżura tal-aħħar istanza u tispjega kif ***il-kontroll*** fuq il-fruntieri se jgħinu fl-indirizzar tat-theddid identifikat. ***F'każ ta' kontroll fuq il-fruntieri interni li jaqbżu s-sitt xhur,*** l-istima tar-riskju jenħtieġ li turi wkoll b'mod retrospettiv l-effiċjenza tal-kontroll fuq il-fruntieri riintrodotti fl-indirizzar tat-theddid identifikat u tispjega fid-dettall kif kull Stat Membru ġar affettwat minn tali estensjoni ġie kkonsultat u involut biex ***ikunu*** determinati l-eħfef arranġamenti operazzjonali.	(5) Sabiex jiġi garantit li dawn il-kontrolli fuq il-fruntieri interni jibqgħu l-eċċezzjoni, l-Istati Membri ***jenħtieġ li*** jissottomettu valutazzjoni tar-riskju dwar ***l-estensjoni*** maħsuba ***tal-kontroll*** fuq il-fruntieri ***ta' aktar minn xahrejn***. Il-valutazzjoni tar-riskju ***jenħtieġ*** li, b'mod partikolari, tivvaluta ***għal*** kemm ***żmien*** hija mistennija li tippersisti t-theddida identifikata u liema sezzjonijiet tal-fruntieri interni huma affettwati, turi li l-estensjoni tal-kontrolli fuq il-fruntieri hija miżura tal-aħħar istanza u tispjega kif ***il-kontrolli*** fuq il-fruntieri se jgħinu fl-indirizzar tat-theddid identifikat. L-istima tar-riskju jenħtieġ li turi wkoll b'mod retrospettiv l-effiċjenza tal-kontroll fuq il-fruntieri riintrodotti fl-indirizzar tat-theddid identifikat u tispjega fid-dettall kif kull Stat Membru ġar affettwat minn tali estensjoni ***jkun*** ġie kkonsultat u involut biex ***jiġu*** determinati l-eħfef arranġamenti operazzjonali.

Or. en

Emenda 7

Proposta għal regolament
Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(7) Is-setgħa tal-Kummissjoni li toħroġ opinjoni skont l-Artikolu 27(4) tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen jenħtieġ li tkun modifikata biex tirrifletti obbligi	***imħassar***

ġodda fuq l-Istati Membri relatati mal-valutazzjoni tar-riskju, inkluża l-kooperazzjoni mal-Istati Membri kkonċernati. Meta kontrolli fuq il-fruntiera mal-fruntieri interni jitwettqu għal aktar minn sitt xhur, il-Kummissjoni jenħtieġ li tkun obbligata li toħroġ opinjoni. Barra minn hekk il-proċedura ta' konsultazzjoni kif prevista fl-Artikolu 27(5) tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen jenħtieġ li tkun modifikata sabiex tirrifletti r-rwol tal-Aġenziji (l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u Europol) u biex tiffoka fuq l-implimentazzjoni prattika ta' diversi aspetti ta' kooperazzjoni bejn l-Istati Membri, inkluż il-koordinazzjoni, fejn xieraq, ta' miżuri differenti fuq iż-żewġ naħat tal-fruntiera.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rapporteur ma tipproponix li din id-dispożizzjoni tinbidel fir-Regolament, għalhekk din il-premessa għandha titħassar minħabba li m'għadhiex meħtieġa.

Emenda 8

Proposta għal regolament
Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(8) Sabiex tagħmel ir-regoli riveduti adattati aħjar għall-isfidi relatati ***persistenti ta' theddid*** serju ***għall-politika pubblika*** jew għas-sigurtà interna, ***jeħtieġ*** li tkun prevista l-possibilità li l-kontrolli fuq il-fruntieri interni jkunu mtawla għal aktar minn ***sena***. Estensjoni bħal din ***għandha*** takkumpanja miżuri nazzjonali eċċezzjonali proporzjonati meħuda wkoll fit-territorju sabiex tiġi indirizzata t-theddida, bħal pereżempju stat ta' emerġenza. Fi kwalunkwe każ, possibbiltà	(8) Sabiex tagħmel ir-regoli riveduti adattati aħjar għall-isfidi relatati ***mat-theddid persistenti*** serju ***għall-ordni pubbliku*** jew għas-sigurtà interna, ***jenħtieġ*** li tkun prevista l-possibilità li l-kontrolli fuq il-fruntieri interni jkunu mtawla għal aktar minn ***sitt xhur***. Estensjoni bħal din ***jenħtieġ li*** takkumpanja miżuri nazzjonali eċċezzjonali proporzjonati meħuda wkoll fit-territorju sabiex tiġi indirizzata t-theddida, bħal pereżempju stat ta' emerġenza. Fi kwalunkwe każ, possibbiltà

bħal din ***ma jenħtieġx*** li ***twassal*** għal titwil ulterjuri tal-kontrolli temporanji fuq il-fruntieri interni għal aktar minn ***sentejn***.	bħal din ***jenħtieġ*** li ***ma twassalx*** għal titwil ulterjuri tal-kontrolli temporanji fuq il-fruntieri interni għal aktar minn ***sena***.

Or. en

Emenda 9

Proposta għal regolament
Premessa 8a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(8 a) Deroga mill-prinċipju fundamentali tal-moviment liberu tal-persuni jenħtieġ li tiġi interpretata b'mod strett u l-kunċett tal-ordni pubbliku jippresupponi l-eżistenza ta' theddida ġenwina, preżenti u serja biżżejjed li taffettwa wieħed mill-interessi fundamentali tas-soċjetà.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Skont il-Premessa 27 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen (Regolament (UE) Nru 399/2016), meta jkunu qed jiddaħħlu mill-ġdid kontrolli fuq il-fruntieri interni minħabba theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna, huwa importanti li l-miżura jikkorrispondi għal theddida ġenwina, preżenti u suffiċjentement serja.

Emenda 10

Proposta għal regolament
Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(9) Ir-referenza għall-Artikolu 29 fl-Artikolu 25(4) għandha tiġi emendata bil-ħsieb li tiċċara r-relazzjoni bejn il-perjodi ta' żmien applikabbli skont l-Artikolu 29 u l-Artikolu 25 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.	***imħassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rapporteur tipproponi li l-Artikolu 29 jiġi emendat biex din il-premessa ma tibqax meħtieġa.

Emenda 11

Proposta għal regolament
Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(10) ***Il-possibbiltà*** li jitwettqu kontrolli fuq il-fruntieri interni b'reazzjoni għal theddida speċifika ***għall-politika pubblika*** jew għas-sigurtà interna li tippersisti wara ***sena għandhom ikunu suġġetti*** għal proċedura speċifika.	(10) ***Jenħtieġ li l-possibbiltà*** li jitwettqu kontrolli fuq il-fruntieri interni b'reazzjoni għal theddida speċifika ***għall-ordni pubbliku*** jew għas-sigurtà interna li tippersisti wara ***sitt xhur tkun suġġetta*** għal proċedura speċifika.

Or. en

Emenda 12

Proposta għal regolament
Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(11) Għal dan l-għan, ***il-Kummissjoni għandha*** toħroġ opinjoni dwar in-neċessità u l-proporzjonalità ta' tali estensjoni ***u, fejn xieraq, dwar il-kooperazzjoni ma' Stati Membri ġirien***.	(11) Għal dan l-għan, ***jenħtieġ li l-Kummissjoni*** toħroġ opinjoni dwar in-neċessità u l-proporzjonalità ta' tali estensjoni.

Or. en

Emenda 13

Proposta għal regolament
Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(13) Il-Kunsill, waqt li jikkunsidra l-opinjoni tal-Kummissjoni, jista' jirrakkomanda estensjoni oħra straordinarji bħal ***dawn*** u, fejn ikun xieraq, jiddetermina l-kundizzjonijiet għall-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri kkonċernati, bl-għan li jiġi żgurat li din hija miżura eċċezzjonali, fis-seħħ biss sakemm ikun meħtieġ u ġustifikat, u konsistenti mal-miżuri meħuda wkoll fuq livell nazzjonali fit-territorju biex ***jindirizza*** l-istess theddida speċifika ***għall-politika pubblika*** jew għas-sigurtà interna. ***Ir-rakkomandazzjoni*** tal-Kunsill ***għandha*** tkun prerekwiżit għal kwalunkwe estensjoni ulterjuri lil hinn ***mill-perjodu*** ta' ***sena u għaldaqstant trid tkun tal-istess natura bħal dik diġà prevista fl-Artikolu 29***.	(13) Il-Kunsill, waqt li jikkunsidra l-opinjoni tal-Kummissjoni, jista' jirrakkomanda estensjoni oħra straordinarji bħal ***din*** u, fejn ikun xieraq, jiddetermina l-kundizzjonijiet għall-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri kkonċernati, bl-għan li jiġi żgurat li din hija miżura eċċezzjonali, fis-seħħ biss sakemm ikun meħtieġ u ġustifikat, u konsistenti mal-miżuri meħuda wkoll fuq livell nazzjonali fit-territorju biex ***tindirizza*** l-istess theddida speċifika ***għall-ordni pubbliku*** jew għas-sigurtà interna. ***Jenħtieġ li r-rakkomandazzjoni*** tal-Kunsill tkun prerekwiżit għal kwalunkwe estensjoni ulterjuri lil hinn ***mill-perijodu*** ta' ***sitt xhur***.

Or. en

Emenda 14

Proposta għal regolament
Premessa 13a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(13a) Il-miżuri meħuda skont il-proċedura speċifika fejn ċirkostanzi eċċezzjonali jqiegħdu f'riskju l-funzjonament ġenerali taż-żona mingħajr kontrolli fuq il-fruntieri interni jenħtieġ li ma jiġux estiżi jew ikkombinati ma' miżuri meħuda taħt proċedura oħra għar-riintroduzzjoni jew għall-estensjoni tal-kontrolli fuq il-fruntieri interni previsti mir-Regolament (UE) 2016/399. Jenħtieġ li jkun possibbli li tiġi skattata applikazzjoni ġdida tar-regoli u għaldaqstant kalkolu ġdid tat-tul tal-perijodu ta' kontroll fuq il-fruntieri biss bħala riżultat ta' theddida ġdida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna.

Or. en

Emenda 15

Proposta għal regolament
Premessa 13b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(13 b) Skont l-Artikolu 258 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, jenħtieġ li l-Kummissjoni, bħala l-gwardjana tat-Trattati, tissorvelja l-applikazzjoni tad-dritt tal-Unjoni u tal-miżuri adottati mill-istituzzjonijiet skont dawn it-Trattati, tieħu miżuri xierqa, inkluż billi tressaq il-kwistjoni quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, fejn il-Kummissjoni tqis li xi Stat Membru jkun naqas milli jissodisfa xi obbligu skont it-Trattati.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Bħala l-gwardjana tat-Trattati l-Kummissjoni għandha l-obbligu li tissorvelja l-applikazzjoni tad-dritt tal-Unjoni. Huwa importanti li wieħed jifdakar li jekk jagħti l-każ li xi Stat Membru ma jikkonformax mar-regoli, il-Kummissjoni hija ġuridikament obbligata tikkunsidra li tieħu azzjoni legali kontra dak l-Istat Membru, inkluż billi tagħti bidu għal proċeduri ta' ksur kontra dak l-Istat Membru.

Emenda 16

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 25 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Fejn, f'żona mingħajr kontrolli fuq il-fruntieri interni jkun hemm theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna fi Stat Membru, dak l-Istat Membru jista' eċċezzjonalment jerġa' jintroduċi l-	1. Fejn, f'żona mingħajr kontrolli fuq il-fruntieri interni jkun hemm theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna fi Stat Membru, dak l-Istat Membru jista' eċċezzjonalment jerġa' jintroduċi l-

kontrolli fuq il-fruntieri fil-partijiet kollha tal-fruntieri interni tiegħu jew f'partijiet speċifiċi tagħhom għal ***perjodu*** limitat ***ta' mhux aktar minn 30 jum jew għall-perjodu prevedibbli tat-theddida serja jekk il-perjodu jaqbeż it-30 jum, iżda ma jaqbiżx is-sitt xhur***. L-iskop u t-tul ta' żmien tar-riintroduzzjoni tal-kontrolli fuq il-fruntieri interni ***m'għandux jaqbeż*** dak li hu strettament neċessarju b'risposta għat-theddida serja.	kontrolli fuq il-fruntieri fil-partijiet kollha tal-fruntieri interni tiegħu jew f'partijiet speċifiċi tagħhom għal ***perijodu*** limitat. L-iskop u t-tul ta' żmien tar-riintroduzzjoni ***temporanja*** tal-kontrolli fuq il-fruntieri interni ***ma għandhomx jaqbżu*** dak li hu strettament neċessarju b'risposta għat-theddida serja.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-istruttura ta' ċerti artikoli għandha ssegwi ċerta loġika ta' partijiet kompluti u separati b'komponenti loġiċi, u fil-preżent dan mhuwiex il-każ. Il-kontenut proprju tal-Artikolu 25 għandu jiġi allinjat aktar mat-titolu "qafas ġenerali" u għandu jispjega l-prinċipji orizzontali ewlenin li jirregolaw ir-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli mal-fruntieri interni għall-avvenimenti prevedibbli. Huwa m'għandux jispjega parti mill-proċedura li għandha tiġi segwita.

Emenda 17

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 25 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-kontrolli fuq il-fruntieri interni għandhom jiġu introdotti mill-ġdid biss bħala l-aħħar soluzzjoni, u f'konformità mal-Artikoli 27, 27a, 28 u 29. Il-kriterji msemmija, rispettivament, fl-Artikoli 26 u 30, għandhom jiġu kkunsidrati f'kull każ fejn tiġi kkunsidrata deċiżjoni dwar r-riintroduzzjoni tal-kontrolli fuq il-fruntieri interni skont l-Artikolu 27, 27a, 28 jew 29 rispettivament.	***imħassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-proċeduri għall-introduzzjoni temporanja ta' kontrolli fuq il-fruntieri għal ġrajjiet prevedibbli tmexxew għall-Artikolu 27.

Emenda 18

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 25 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Jekk it-theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna fl-Istat Membru konċernat tippersisti lil hinn mill-perjodu previst fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, dak l-Istat Membru jista' jestendi l-kontrolli fuq il-fruntiera mal-fruntieri interni tiegħu, filwaqt li jikkunsidra l-kriterji msemmija fl-Artikolu 26 u f'konformità mal-Artikolu 27, għall-istess raġunijiet bħal dawk imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u, filwaqt li jikkunsidra kull element ġdid, għal perjodi li jistgħu jiġġeddu li jikkorrispondi għad-durata prevedibbli tat-theddida serja u mhux għal aktar minn sitt xhur.	***imħassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-proċeduri għall-introduzzjoni temporanja ta' kontrolli fuq il-fruntieri għal ġrajjiet prevedibbli tmexxew għall-Artikolu 27.

Emenda 19

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1

Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 25 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Il-perjodu totali li matulu jiġu introdotti mill-ġdid il-kontrolli fuq il-fruntieri interni, inkluż kwalunkwe estensjoni skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, m'għandux jaqbeż is-sena.	***imħassar***
Fejn hemm ċirkostanzi eċċezzjonali bħal dawk imsemmija fl-Artikolu 27a, dak il-perjodu totali jista' jiġi estiż bi żmien massimu ta' sentejn b'konformità ma' dak l-Artikolu.	
Fejn hemm ċirkostanzi eċċezzjonali bħal dawk imsemmija fl-Artikolu 29, il-perjodu totali jista' jiġi estiż bi żmien massimu ta' sentejn b'konformità mal-paragrafu 1 ta' dak l-Artikolu.	

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-proċeduri għall-introduzzjoni temporanja ta' kontrolli fuq il-fruntieri għal ġrajjiet prevedibbli tmexxew għall-Artikolu 27 u 27a.

Emenda 20

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1a (ġdid)
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 26

Test fis-seħħ	*Emenda*
	(1a) L-Artikolu 26 jinbidel b'dan li ġej:
Fejn Stat Membru jiddeċiedi, bħala ***l-aħħar soluzzjoni***, li jintroduċi mill-ġdid b'mod temporanju kontrolli ***ta'*** xi waħda jew aktar mill-fruntieri interni tiegħu jew ***ta'*** xi partijiet minnhom jew jiddeċiedi li jestendi tali ***introduzzjoni mill-ġdid, taħt l-Artikolu 25 jew l-Artikolu 28(1)***, huwa	***Qabel ma*** Stat Membru jiddeċiedi, bħala ***miżura tal-aħħar istanza***, li jintroduċi mill-ġdid b'mod temporanju kontrolli ***fuq il-fruntiera ma'*** xi waħda jew aktar mill-fruntieri interni tiegħu jew ***ma'*** xi partijiet minnhom***,*** jew jiddeċiedi li jestendi tali ***riintroduzzjoni temporanju***, huwa għandu:

għandu ***jivvaluta sa fejn miżura x'aktarx li tirrimedja b'mod adegwat it-theddida għall-ordni pubbliku jew is-sigurtà interna, u għandu jevalwa l-proporzjonalità tal-miżura mqabbla ma' dik it-theddida. Meta jagħmel dawn il-valutazzjonijiet, l-Istat Membru għandu b'mod partikolari jqis dawn li ġejjin***:

(a) jivvaluta jekk ir-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fuq il-fruntieri tistax titqies li x'aktarx li tirrimedja b'mod suffiċjenti t-theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna;

(b) jivvaluta jekk miżuri għajr ir-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fuq il-fruntieri mal-fruntieri interni humiex probabbli li jirrimedjaw b'mod suffiċjenti t-theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna;

(c) jivvaluta l-proporzjonalità tar-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fuq il-fruntieri mal-fruntieri interni meta mqabbla ma' dik it-theddida billi jqis:

(a) l-impatt probabbli ta' kwalunkwe theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna fl-Istat Membru konċernat, inkluż wara inċidenti jew theddidiet terroristiċi kif ukoll dawk maħluqa mill-kriminalità organizzata;

(i) l-impatt probabbli ta' kwalunkwe theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna fl-Istat Membru konċernat, inkluż wara inċidenti jew theddidiet terroristiċi kif ukoll dawk maħluqa mill-kriminalità organizzata;

(b) l-impatt probabbli ***ta' tali miżura*** fuq ***moviment*** liberu ***ta' persuni*** fi ħdan iż-żona mingħajr kontrolli fuq il-fruntieri interni.

(ii) l-impatt probabbli ***tar-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fuq il-fruntieri mal-fruntieri interni*** fuq ***il-moviment*** liberu ***tal-persuni*** fi ħdan iż-żona mingħajr kontrolli fuq il-fruntieri interni.

Meta Stat Membru jivvaluta taħt il-punt (a) tal-ewwel subparagrafu li r-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fuq il-fruntieri interni x'aktarx li ma tirrimedjax b'mod suffiċjenti t-theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna, huwa ma għandux jintroduċi mill-ġdid kontrolli fuq il-fruntieri interni.

Meta Stat Membru jivvaluta taħt il-punt (b) tal-ewwel subparagrafu li miżuri għajr ir-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fuq il-fruntieri interni x'aktarx li

tirrimedja b'mod suffiċjenti t-theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna, huwa ma għandux jintroduċi mill-ġdid jew jestendi l-kontrolli fuq il-fruntieri u għandhom jieħu dawk il-miżuri l-oħra.

Meta Stat Membru jivvaluta taħt il-punt (c) tal-ewwel subparagrafu li r-riintroduzzjoni proposta tal-kontrolli fuq il-fruntieri interni mhijiex proporzjonali għat-theddida, dan ma għandux jintroduċi mill-ġdid jew jestendi l-kontrolli fuq il-fruntieri interni.";

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/HTML/?uri=CELEX:02016R0399-20170407&from=EN)

Ġustifikazzjoni

L-Artikolu 26, li jispjega l-kriterji għall-valutazzjoni tar-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fuq il-fruntieri interni għandu jiġi mwessa' kif xieraq bil-għan li jiżgura li r-riintroduzzjoni tal-kontrolli fuq il-fruntieri hija fil-fatt miżura tal-aħħar istanza, inkluż billi jiġu ssodisfati t-testijiet tan-neċessità u tal-proporzjonalità.

Emenda 21

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt -i (ġdid)
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27 – titolu

Test fis-seħħ	*Emenda*
	(-i) It-titolu jinbidel b'dan li ġej:
Proċedura għall-introduzzjoni mill-ġdid temporanja tal-kontrolli fuq il-fruntieri interni ***skont l-Artikolu 25***	***"Proċedura għar-riintroduzzjoni*** temporanja tal-kontrolli fuq il-fruntieri ***mal-fruntieri*** interni ***f'każ ta' theddid prevedibbli serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna";***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/HTML/?uri=CELEX:02016R0399-

20170407&from=EN)

Ġustifikazzjoni

It-Titolu tal-Artikolu 27 għandu jiġi allinjat mal-kontenut tal-artikolu. Dan ħalli ma ssirx konfużjoni bejn il-miżuri adottati taħt l-Artikolu 28 (miżuri li jeħtieġu azzjoni immedjata) u dawk taħt l-Artikolu 29 (ċirkostanzi eċċezzjonali li jqiegħdu f'riskju l-funzjonament ġenerali taż-żona mingħajr fruntieri interni).

Emenda 22

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt -ia (ġdid)
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27 – paragrafu -1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(-ia) Jiddaħħal paragrafu ġdid -1 kif ġej:
	"-1. Fejn ikun hemm theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna f'xi Stat Membru u dan jippjana li jerġa' jdaħħal il-kontrolli fuq il-fruntieri mal-fruntieri interni tiegħu, dak l-Istat Membru jista', bħala miżura tal-aħħar istanza u f'konformità mal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 26, jintroduċi mill-ġdid kontrolli fuq il-fruntieri mal-fruntieri interni kollha tiegħu jew f'partijiet speċifiċi minnhom għal perijodu limitat ta' mhux aktar minn 30 jum jew, jekk it-theddida serja tippersisti għal aktar minn 30 jum, għad-durata prevedibbli tat-theddida serja iżda, fi kwalunkwe każ, għal mhux aktar minn xahrejn.

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/HTML/?uri=CELEX:02016R0399-20170407&from=EN)

Ġustifikazzjoni

Dan il-paragrafu (dak li qabel kien l-Artikolu 25(1)) jiddisponi għall-proċedura għall-

perijodu inizjali tal-kontrolli fuq il-fruntieri għal massimu ta' xahrejn.

Emenda 23

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt -ib (ġdid)
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test fis-seħħ	*Emenda*
	(-ib) Fil-paragrafu 1, il-parti introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:
1. ***Fejn Stat Membru jippjana l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fuq il-fruntieri interni taħt l-Artikolu 25, huwa*** għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn erba' ġimgħat qabel ***l-introduzzjoni mill-ġdid*** ippjanata, jew fi żmien perijodu iqsar fejn iċ-ċirkostanzi li jwasslu għall-bżonn ***tal-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli*** fuq il-fruntieri interni jsiru magħrufa ***f'inqas*** minn erba' ġimgħat qabel ***l-introduzzjoni mill-ġdid*** ippjanata. Għal dak l-għan, l-Istat Membru għandu jipprovdi l-informazzjoni li ġejja:	"1. ***Għall-finijiet tal-paragrafu -1, l-Istat Membru kkonċernat*** għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn erba' ġimgħat qabel ***ir-riintroduzzjoni*** ippjanata, jew fi żmien perijodu iqsar fejn iċ-ċirkostanzi li jwasslu għall-bżonn ***tar-riintroduzzjoni tal-kontrolli*** fuq il-fruntieri ***mal-fruntieri*** interni jsiru magħrufa ***inqas*** minn erba' ġimgħat qabel ***ir-riintroduzzjoni*** ippjanata. Għal dak l-għan, l-Istat Membru għandu jipprovdi l-informazzjoni li ġejja:

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/HTML/?uri=CELEX:02016R0399-20170407&from=EN)

Emenda 24

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt i
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27 – paragrafu 1 – punt aa

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(i) Fil-paragrafu 1, il-punt il-ġdid (aa) ġie miżjud kif ġej:	***imħassar***

(aa) valutazzjoni tar-riskju li tivvaluta kemm hija mistennija li tippersisti t-theddida identifikata u liema sezzjonijiet tal-fruntieri interni huma affettwati, li turi li l-estensjoni tal-kontroll fuq il-fruntieri hija miżura tal-aħħar istanza u li tispjega kif il-kontroll fuq il-fruntieri se jgħinu fl-indirizzar tat-theddid identifikat. Meta l-kontroll fuq il-fruntieri diġà ġie riintrodott għal aktar minn sitt xhur, il-valutazzjoni tar-riskju għandha tispjega wkoll kif r-riintroduzzjoni ta' kontrolli preċedenti kkontribwixxiet għal rimedju kontra t-theddida identifikata.

Il-valutazzjoni tar-riskju għandha tinkludi wkoll rapport dettaljat tal-koordinazzjoni li saret bejn l-Istat Membru kkonċernat u l-Istat Membru jew l-Istati Membri li jaqsam il-fruntieri magħhom fejn sar il-kontroll tal-fruntieri.

Il-Kummissjoni għandha tikkondividi l-valutazzjoni tar-riskju mal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u ma' Europol, kif xieraq.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Din il-parti tal-proposta tal-Kummissjoni qed titmexxa għall-paragrafu 1a.

Emenda 25

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt ia (ġdid)
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27 – paragrafu 1 – punt ab (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ia) Fil-paragrafu 1, jiddaħħal il-punt (ab) li ġej:
	(ab) kwalunkwe miżura għajr ir-riintroduzzjoni proposta ta' kontrolli fuq il-fruntieri fuq il-fruntieri interni li l-Istat

Membru kkonċernat ikun ħa jew ikun qies li jieħu biex jindirizza dik it-theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna; "

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/HTML/?uri=CELEX:02016R0399-20170407&from=EN)

Emenda 26

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt ii
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) fejn xieraq, il-miżuri li għandhom jittieħdu mill-Istati Membri l-oħra kif miftiehem qabel ir-riintroduzzjoni temporanja ta' kontroll fuq il-fruntieri mal-fruntieri interni ***kkonċernati***.	(e) fejn xieraq, il-miżuri li għandhom jittieħdu mill-Istati Membri l-oħra kif miftiehem qabel ir-riintroduzzjoni temporanja ta' kontroll fuq il-fruntieri mal-fruntieri interni ***rilevanti***.

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/HTML/?uri=CELEX:02016R0399-20170407&from=EN)

Emenda 27

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt iiia (ġdid)
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(iiia) Jiddaħħal il-paragrafu 1a li ġej:
	"1a. Jekk it-theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna fl-Istat Membru konċernat tippersisti għal aktar minn xahrejn, dak l-Istat Membru jista' jestendi l-kontrolli fuq il-fruntieri mal-

fruntieri interni tiegħu, filwaqt li jqis il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 26, għall-istess raġunijiet bħal dawk imsemmija fil-paragrafu -1 ta' dan l-Artikolu u, filwaqt li jqis kwalunkwe element ġdid, għal perijodu li għandu jikkorrispondi għad-durata prevedibbli tat-theddida serja u li, fi kwalunkwe każ, ma għandux ikun itwal minn erba' xhur. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni fi żmien il-perijodu ta' żmien imsemmi fil-paragrafu 1. Għal dan il-għan, minbarra l-informazzjoni pprovduta skont il-paragrafu 1, l-Istat Membru kkonċernat għandu jipprovdi valutazzjoni tar-riskju li għandha:

(i) tivvaluta kemm theddida identifikata hija mistennija li tippersisti u liema sezzjoni tal-fruntieri interni tiegħu hija affettwati;

(ii) tiddeskrivi fil-qosor l-azzjonijiet jew il-miżuri alternattivi li ġew introdotti qabel biex jindirizzaw it-theddida identifikata;

(iii) Tispjega għala dawk il-miżuri alternattivi ma rrimedjawx b'mod suffiċjenti dik it-theddida;

(iv) turi li l-estensjoni tal-kontrolli fuq il-fruntieri hija għażla tal-aħħar istanza, u

(v) tispjega kif il-kontrolli fuq il-fruntieri se jgħinu aħjar biex tiġi indirizzata t-theddida identifikata.

Il-valutazzjoni tar-riskju msemmija fl-ewwel subparagrafu għandha tinkludi wkoll rapport dettaljat tal-kooperazzjoni li li tkun saret bejn l-Istat Membru kkonċernat u l-Istat Membru jew l-Istati Membri li huma direttament affettwati mir-riintroduzzjoni tal-kontrolli fuq il-fruntieri, inklużi dawk l-Istati Membri li magħhom l-Istat Membru kkonċernat jaqsam il-fruntieri interni li magħhom jitwettqu l-kontroll fuq il-fruntieri.

Il-Kummissjoni għandha tikkondividi l-valutazzjoni tar-riskju mal-Aġenzija jew mal-Europol u tista' titlob, fejn xieraq, il-fehmiet tagħhom dwar dik il-valutazzjoni."

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/HTML/?uri=CELEX:02016R0399-20170407&from=EN)

Emenda 28

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt iiib (ġdid)
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27 – paragrafu 2

Test fis-seħħ	*Emenda*
	(iiib) Il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:
2. L-informazzjoni msemmija ***fil-paragrafu*** 1 għandha tiġi ppreżentata lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fl-istess ħin li tiġi notifikata lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni skont ***dak il-paragrafu***.	2. L-informazzjoni msemmija ***fil-paragrafi 1 u*** 1***a*** għandha tiġi ppreżentata lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fl-istess ħin li tiġi notifikata lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni skont ***dawk il-paragrafi***.

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/HTML/?uri=CELEX:02016R0399-20170407&from=EN)

Emenda 29

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt iiic (ġdid)
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27 – paragrafu 3

Test fis-seħħ	*Emenda*
	(iiic) Il-paragrafu 3 huwa sostitwit

	b'dan li ġej:
3. L-Istati Membri ***li jagħmlu notifika taħt il-paragrafu 1 jistgħu***, fejn ikun meħtieġ u ***f'konformità mal-liġi*** nazzjonali, ***jiddeċiedu li jikklassifikaw partijiet mill-informazzjoni***. Tali klassifikazzjoni m'għandhiex tipprekludi li l-informazzjoni titqiegħed għad-dispożizzjoni mill-Kummissjoni għall-Parlament Ewropew. It-trasmissjoni u t-trattament tal-informazzjoni u dokumenti mibgħutin lill-Parlament Ewropew taħt dan l-Artikolu għandhom jikkonformaw mar-regoli rigward it-trasmissjoni u t-trattament tal-informazzjoni klassifikata li huma applikabbli bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni.	"3. L-Istati Membri ***jistgħu jikklassifikaw***, fejn ikun meħtieġ u ***b'konformità mad-dritt*** nazzjonali, ***partijiet mill-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 1a***. Tali klassifikazzjoni m'għandhiex tipprekludi li l-informazzjoni titqiegħed għad-dispożizzjoni mill-Kummissjoni għall-Parlament Ewropew. It-trasmissjoni u t-trattament tal-informazzjoni u dokumenti mibgħutin lill-Parlament Ewropew taħt dan l-Artikolu għandhom jikkonformaw mar-regoli rigward it-trasmissjoni u t-trattament tal-informazzjoni klassifikata li huma applikabbli bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni.″

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/HTML/?uri=CELEX:02016R0399-20170407&from=EN)

Emenda 30

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt iv
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Wara n-notifika mill-Istat Membru taħt ***il-paragrafu*** 1, u bil-għan tal-konsultazzjoni prevista fil-paragrafu 5, il-Kummissjoni jew kwalunkwe Stat Membru ieħor jistgħu, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 72 ***TFUE***, joħorġu opinjoni.	Wara n-notifika mill-Istat Membru taħt ***il-paragrafi 1 u*** 1***a***, u bil-għan tal-konsultazzjoni prevista fil-paragrafu 5, il-Kummissjoni jew kwalunkwe Stat Membru ieħor jistgħu, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 72 ***tat-TFUE***, joħorġu opinjoni.

Or. en

Emenda 31

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt iv

Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Fejn il-Kummissjoni jkollha tħassib fir-rigward tal-ħtieġa jew proporzjonalità tar-riintroduzzjoni tal-kontroll fuq il-fruntiera mal-fruntieri interni jew ***fejn*** hija tqis li tkun xierqa konsultazzjoni dwar xi aspetti tan-notifika, hija għandha toħroġ opinjoni f'dan ir-rigward.	***Jekk, abbażi tal-informazzjoni li tinsab fin-notifika jew kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li tkun irċeviet,*** il-Kummissjoni jkollha tħassib fir-rigward tal-ħtieġa jew proporzjonalità tar-riintroduzzjoni tal-kontroll fuq il-fruntiera mal-fruntieri interni jew ***jekk*** hija tqis li tkun xierqa konsultazzjoni dwar xi aspetti tan-notifika, hija għandha toħroġ opinjoni f'dan ir-rigward.

Or. en

Emenda 32

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt iv
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27 – paragrafu 4 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Fejn il-kontroll fuq il-fruntieri mal-fruntieri interni diġà ġiet introdotta mill-ġdid għal sitt xhur, il-Kummissjoni għandha toħroġ opinjoni.	***imħassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Minħabba li l-proċedura mqassra tal-kontrolli fuq il-fruntieri skont l-Artikolu 27, l-estensjoni lil hinn minn 6 xhur teħtieġ il-proċedura formali tal-Kunsill kif propost fl-Artikolu 27a.

Emenda 33

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt v
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-informazzjoni msemmija ***fil-paragrafu*** 1 u kwalunkwe opinjoni tal-Kummissjoni jew tal-Istat Membru msemmija fil-paragrafu 4 għandhom ikunu s-suġġett ta' konsultazzjoni ***mmexxija mill-Kummissjoni***. ***Fejn xieraq,*** il-konsultazzjoni għandha tinkludi ***laqgħat konġunti, bejn l-Istat Membru li jkun qed jippjana li jerġa' jintroduċi l-kontrolli fuq il-fruntieri interni, l-Istati Membri l-oħra, speċjalment dawk affettwati direttament minn tali miżuri u l-Aġenziji rilevanti. Il-proporzjonalità tal-miżuri maħsuba, it-theddida identifikata għall-politika pubblika jew għas-sigurtà interna, kif ukoll modi li jiżguraw l-implementazzjoni ta' kooperazzjoni reċiproka bejn l-Istati Membri għandhom jiġu eżaminati. L-Istat Membru li jkun qed jippjana li jerġa' jintroduċi jew jestendi l-kontrolli fuq il-fruntiera mal-fruntieri interni għandu jikkunsidra bis-sħiħ ir-riżultati ta' din il-konsultazzjoni meta jwettaq il-kontrolli fuq il-fruntieri.***	L-informazzjoni msemmija ***fil-paragrafi 1 u*** 1***a*** u kwalunkwe opinjoni tal-Kummissjoni jew tal-Istat Membru msemmija fil-paragrafu 4 għandhom ikunu s-suġġett ta' konsultazzjoni. Il-konsultazzjoni għandha tinkludi***:***
	(i) laqgħat konġunti, bejn l-Istat Membru li jkun qed jippjana li jerġa' jintroduċi l-kontrolli fuq il-fruntieri interni, l-Istati Membri l-oħra, speċjalment dawk affettwati direttament minn tali miżuri u l-Kummissjoni, li għandhom isiru bil-ħsieb li tiġi organizzata, fejn xieraq, kooperazzjoni reċiproka bejn l-Istati Membri u bil-ħsieb ukoll li tiġi eżaminata l-proporzjonalità tal-miżuri mal-ġrajjiet li jkunu taw lok għall-introduzzjoni mill-ġdid tal-kontrolli fuq il-fruntieri u t-theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna;
	(ii) fejn ikun xieraq, żjarat fuq il-post mhux imħabbra li jsiru mill-Kummissjoni lill-fruntieri interni rilevanti, fejn xieraq bl-appoġġ ta' esperti mill-Istati Membri u mill-Aġenzija, l-Europol jew kwalunkwe verifika oħra rilevanti ta' korp, uffiċċju jew aġenzija tal-Unjoni sabiex tiġi

vvalutata l-effettività tal-kontrolli fuq il-fruntieri mal-fruntieri interni; ir-rapporti ta' tali żjarat mhux imħabbra għandhom jiġu trażmessi lill-Parlament Ewropew.

Or. en

Emenda 34

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt va (ġdid)
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27 – paragrafu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(va) Għandu jiddaħħal il-paragrafu 5a li ġej:
	5a. Il-konsultazzjoni msemmija fil-paragrafu 5 għandha ssir mill-inqas għaxart ijiem qabel id-data ippjanata għar-riintrodotti l-kontrolli fuq il-fruntieri.

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/HTML/?uri=CELEX:02016R0399-20170407&from=EN)

Emenda 35

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27a – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Proċedura speċifika fejn it-theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna hija ta' aktar minn ***sena***	Proċedura speċifika fejn it-theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna hija ta' aktar minn ***sitt xhur***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/HTML/?uri=CELEX:02016R0399-20170407&from=EN)

Emenda 36

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27a – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. ***F'każijiet*** eċċezzjonali, fejn l-Istat Membru qiegħed iħabbat wiċċu mal-istess theddida serja ***għall-politika pubblika*** jew għas-sigurtà interna lil hinn ***mill-perjodu*** msemmi ***fl-ewwel sentenza tal-Artikolu 25***(***4***), u fejn miżuri nazzjonali eċċezzjonali ***proporzjonat*** qegħdin jittieħdu wkoll fit-territorju biex tiġi indirizzata din it-theddida, ***kontroll*** fuq il-fruntieri kif riintrodott temporanjament biex jirrispondi għal dik it-theddida jista' jkompli jiġi estiż f'konformità ma' dan l-Artikolu.	1. ***F'ċirkostanzi*** eċċezzjonali, fejn l-Istat Membru qiegħed iħabbat wiċċu mal-istess theddida serja ***għall-ordni pubbliku*** jew għas-sigurtà interna lil hinn ***mill-perijodu*** msemmi ***fl-Artikolu 27***(***1a***), u fejn miżuri nazzjonali eċċezzjonali ***proporzjonati*** qegħdin jittieħdu wkoll fit-territorju biex tiġi indirizzata din it-theddida, ***il-kontroll*** fuq il-fruntieri kif riintrodott temporanjament biex jirrispondi għal dik it-theddida jista' jkompli jiġi estiż f'konformità ma' dan l-Artikolu.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Emendi konsegwenzjali minħabba l-bidliet proposti f'Artikoli oħra.

Emenda 37

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27a – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Sa mhux aktar tard minn sitt ġimgħat qabel l-iskadenza ***tal-perjodu*** msemmi ***fl-ewwel sentenza tal-Artikolu 25***(***4***), l-Istat Membru għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra u lill-	2. Sa mhux aktar tard minn sitt ġimgħat qabel l-iskadenza ***tal-perijodu*** msemmi ***fl-Artikolu 27***(***1a***), l-Istat Membru għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni li huwa

Kummissjoni li huwa qed jitlob estensjoni ulterjuri skont il-proċedura speċifika stabbilita f'dan l-Artikolu. In-notifika għandha tinkludi l-informazzjoni meħtieġa skont l-Artikolu 27(1)(a) ***sa (e). Fl-Artikolu*** 27***, il-paragrafi*** 2 u 3 ***għandhom japplikaw***.	qed jitlob estensjoni ulterjuri skont il-proċedura speċifika stabbilita f'dan l-Artikolu. ***Din*** in-notifika għandha tinkludi l-informazzjoni ***kollha*** meħtieġa skont l-Artikolu 27(1) ***u*** (***1***a)***. Għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu*** 27***(***2***)*** u ***(***3***)***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Emendi konsegwenzjali minħabba l-bidliet proposti f'Artikoli oħra.

Emenda 38

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27a – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-Kummissjoni għandha toħroġ opinjoni.	3. Il-Kummissjoni għandha toħroġ opinjoni ***dwar jekk l-estensjoni proposta tissodisfax ir-rekwiżiti mogħtija fil-paragrafi 1 u 2 u dwar il-ħtieġa u l-proporzjonalità tal-estensjoni proposta***.

Or. en

Emenda 39

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27a – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. ***Il-Kunsill, filwaqt li jikkunsidra b'mod dovut*** l-opinjoni tal-Kummissjoni, jista' jirrakkomanda li l-Istat Membru ***jiddeċiedi li jkompli*** jestendi l-kontrolli fuq il-fruntieri interni għal ***perjodu ta' mhux***	4. ***Ladarba jkun qies*** l-opinjoni tal-Kummissjoni, ***il-Kunsill*** jista'***, bħala l-aħħar istanza,*** jirrakkomanda li l-Istat Membru ***kkonċernat ikompli*** jestendi l-kontrolli fuq il-fruntieri ***mal-fruntieri***

aktar minn sitt xhur. Dan il-perjodu jista' jiġi estiż, mhux aktar minn tliet darbiet, b'perjodu ieħor ta' mhux aktar minn sitt xhur. Fir-rakkomandazzjoni tiegħu, il-Kunsill għandu ***mill-anqas*** jindika l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 27(1) ***(a) sa*** (***e***)***. Fejn adatt, huwa*** għandu ***jiffissa*** l-kundizzjonijiet għall-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri kkonċernati.	interni ***tiegħu*** għal ***perijodu*** ta' mhux aktar minn sitt xhur. Fir-rakkomandazzjoni tiegħu, il-Kunsill għandu jindika l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 27(1) ***u*** (***1a***) ***u*** għandu ***jistabbilixxi*** l-kundizzjonijiet għall-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri kkonċernati.

Or. en

Emenda 40

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3a (ġdid)
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 28 – paragrafu 4

Test fis-seħħ	*Emenda*
	(3a) Fl-Artikolu 28, il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:
4. ***Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 25(4),*** il-perijodu totali li matulu jiġu introdotti mill-ġdid il-kontrolli fuq il-fruntieri interni, abbażi tal-perijodu inizjali skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u kwalunkwe estensjoni taħt il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, m'għandux jaqbeż ix-xahrejn.	"4. Il-perijodu totali li matulu jiġu introdotti mill-ġdid il-kontrolli fuq il-fruntieri interni, abbażi tal-perijodu inizjali skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u kwalunkwe estensjoni taħt il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, m'għandux jaqbeż ix-xahrejn.″

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/HTML/?uri=CELEX:02016R0399-20170407&from=EN)

Ġustifikazzjoni

Emendi konsegwenzjali minħabba l-bidliet proposti f'Artikoli oħra.

Emenda 41

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3b (ġdid)
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 28a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(3b) Jiddaħħal l-Artikolu 28a:
	Artikolu 28a
	Il-kalkolu tat-tul tal-perijodu li matulu jiġi riintrodott jew estiż il-kontroll fuq il-fruntieri minħabba theddida prevista għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna, fejn it-theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna teċċedi s-sitt xhur u f'każijiet li jeħtieġu azzjoni immedjata
	Kwalunkwe riintroduzzjoni jew estensjoni tal-kontrolli fuq il-fruntieri mal-fruntieri interni li jsiru qabel [id-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament] għandhom jitqiesu għall-finijiet tal- kalkolu tal-perijodi msemmija fl-Artikoli 27, 27a u 28.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-kontrolli eżistenti u mingħajr interruzzjoni fuq il-fruntieri mal-fruntieri interni li ġew introdotti mill-ġdid minn Stati Membri differenti minn Settembru 2015 'il hawn u li qabżu l-perijodi massimi permessi skont ir-regoli kurrenti tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen, għandhom jitqiesu għall-fini tal-kalkolu l-ġdid tal-perijodi, u m'għandhomx ikomplu jsiru jekk il-kondizzjonijiet ma jibqgħux jiġu ssodisfati.

Emenda 42

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3c (ġdid)
Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 29 – paragrafu 5

Test fis-seħħ	*Emenda*
	(3c) Fl-Artikolu 29, il-paragrafu 5 jiġi ssostitwit b'dan li ġej:
5. Dan l-Artikolu għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-miżuri li jistgħu jiġu adottati mill-Istati Membri fil-każ ta' theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna skont l-Artikoli ***25***, 27 u 28.	"5. Dan l-Artikolu għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-miżuri li jistgħu jiġu adottati mill-Istati Membri fil-każ ta' theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna skont l-Artikoli ***27***, 27***a*** u 28. ***Il-perijodu totali li matulu jiġu introdotti mill-ġdid jew estiżi l-kontrolli fuq il-fruntieri mal-fruntieri interni skont dan l-Artikolu ma għandux jiġi mtawwal bis-saħħa ta' miżuri meħuda skont l-Artikoli 27, 27a jew 28, jew ', jew ikkombinat magħhom.***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/HTML/?uri=CELEX:02016R0399-20170407&from=EN)

Ġustifikazzjoni

M'għandu jibqa' l-ebda possibilità ta' interpretazzjoni ħażina fir-regolament f'dak li jikkonċerna l-fatt li l-proċedura stabbilita skont l-Artikolu 29 tapplika f'ċirkostanzi speċifiċi ħafna, li huma distinti b'mod ċar mir-raġunijiet meqjusa fl-Artikoli 27, 27a u 28. Għaldaqstant, m'għandux ikun possibbli li jiġu invokati l-Artikoli 27, 27a u 28 biex jiġu estiżi b'mod arbitrarju l-kontrolli fuq il-fruntieri introdotti mill-ġdid skont l-Artikolu 29 ladarba jkunu ġew eżawriti l-possibilitajiet kollha previsti mid-dispożizzjonijiet li ssemmew l-aħħar.

NOTA SPJEGATTIVA

Iż-Żona Schengen hi waħda mill-akbar kisbiet tal-integrazzjoni Ewropea fejn mhux biss innies jiċċaqilqu minn post għall-ieħor b'mod ħieles, iżda wkoll il-prodotti u s-servizzi u li ġabet magħha benefiċċji sinifikanti għaċ-ċittadini Ewropej u għall-ekonomija. Iċ-ċittadini Ewropej jistgħu jivvjaġġaw faċilment madwar 26 pajjiż għad-divertiment, għax-xogħol u għall-istudju, biex jiskambju rabtiet kulturali u soċjali u jaqsmu bejniethom l-ideat. Biż-Żona Schengen, il-kontinent Ewropew li darba kien maqsum u mifni bil-gwerra reġa' ngħaqad mill-ġdid.

Madankollu l-ispazju ta' moviment liberu qatt ma kien aktar fraġli milli hu llum minħabba l-isfidi li l-Unjoni ffaċċjat f'dawn l-aħħar snin, madankollu xejn daqshekk kbir li familja ta' 28 ma tistax tiffaċċja jekk tkun magħquda. Minkejja n-nuqqas kbir ta' fiduċja reċiproka, b'dispjaċir, bosta Stati Membri daħħlu mill-ġdid il-kontrolli fuq il-fruntieri interni f'dawn l-aħħar snin u b'hekk poġġew f'riskju l-proċess futur tal-integrazzjoni politika tal-Unjoni kif ukoll l-ekonomiji tagħna.

Is-sospensjoni taż-Żona Schengen u l-istabbiliment mill-ġdid ta' kontrolli permanenti fuq il-fruntieri jxekklu severament l-erba' libertajiet fundamentali u se jkollhom impatt ekonomiku negattiv gravi. L-istimi juru li l-ispejjeż tas-sospensjoni taż-Żona Schengen ikunu jirrappreżentaw – skont ir-reġjun, is-settur u kanali kummerċjali alternattivi – bejn il-EUR 5 biljun u t-EUR 18 il biljun kull sena. Dan huwa sempliċement prezz li l-ebda Stat Membru tal-UE waħdu, u l-anqas l-UE, ma jistgħu jaffordjaw. Iż-Żona Schengen trid assolutament tiġi ppreservata!

Minkejja kull tama tal-Kummissjoni li l-kontrolli temporanji fuq il-fruntieri li ġew introdotti mill-ġdid minn Settembru 2015 'il hawn eventwalment jiġu aboliti, dawn il-kontrolli għadhom jippersistu sal-lum. Fit-tfittxija ta' soluzzjoni biex noħorġu minn sitwazzjoni impossibbli, fl-27 ta' Settembru 2017 il-Kummissjoni pproponiet li temenda l-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen fir-rigward tal-kontrolli fuq il-fruntieri interni. Skont ir-regoli l-ġodda l-Istati Membri jistgħu jintroduċu mill-ġdid il-kontrolli fuq il-fruntieri interni f'każ li jkun hemm theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna fi Stat Membru, għal perijodu li jista' jilħaq saħansitra l-ħames snin.

Peress li r-regoli kurrenti jippermettu biss li l-Istati Membri jintroduċu mill-ġdid il-kontrolli fuq il-fruntieri interni għal perijodu massimu ta' sentejn, huwa evidenti li din il-proposta tal-Kummissjoni saret biex tillegalizza il-prattiki eżistenti tal-Istati Membri li m'għadhomx konformi mad-dispożizzjonijiet kurrenti tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Għalkemm il-Koleġiżlaturi tal-UE qablu li "il-migrazzjoni u l-qsim tal-fruntieri esterni minn numru kbir ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi ma għandux, minnu nnifsu, jiġi kkunsidrat bħala theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna", il-kontrolli li jeżistu bħalissa fil-biċċa l-kbira tagħhom ġew iġġustifikati abbażi tar-riskju ta' moviment sekondarji wara l-movimenti transfruntiera irregolari li ilhom iseħħu mill-2015, sitwazzjoni li hija ta' tħassib kbir.

Bla dubju, jeżistu raġunijiet tajba ħafna biex wieħed isostni li l-migrazzjoni irregolari lejn l-Unjoni – u r-riperkussjonijiet fuq iż-Żona Schengen mingħajr kontrolli fuq il-fruntieri interni – hija r-riżultat ta' Sistema Ewropea Komuni tal-Asil li ma rnexxilhiex tiġġestixxi lil dawk li jfittxu l-protezzjoni internazzjonali u wkoll riżultat tal-fatt li ma saritx riforma ta' dik is-sistema.

Fil-fehma tar-Rapporteur, il-prattika kurrenti fejn ċerti Stati Membri għadhom iwettqu l-kontrolli tagħhom fuq il-fruntieri interni tista', għalhekk, tkun sproporzjonata, mhix ġustifikata u inopportuna, u taf saħansitra tikkostitwixxi abbuż.

Ir-Rapporteur jiddispjaċiha wkoll li ma saret l-ebda valutazzjoni tal-impatt biex takkumpanja l-bidliet li qed isiru lil din il-proposta. Bħala parti mit-tfassil aħjar tal-liġijiet, l-atti leġiżlattivi għandhom ikunu preċeduti minn valutazzjoni tal-impatt u, fid-dawl tad-diffikultajiet imġarrba fiż-żamma tar-regoli kurrenti, tali valutazzjoni kienet tintlaqa' tajjeb ferm.

Ir-Rapporteur, għaldaqstant, tirrifjuta bil-qawwa t-tentattivi tal-Kummissjoni li tillegalizza l-prattika kurrenti illegali tal-Istati Membri f'dak li jikkonċerna l-kontrolli fuq il-fruntieri interni. L-objettiv ewlieni ta' kwalunkwe bidla fil-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen f'dak li jikkonċerna r-regoli dwar ir-riintroduzzjoni tal-kontrolli fuq il-fruntieri interni, għandu jkun li l-qafas legali jsir aktar ċar. Il-bidliet għandhom jiżguraw li l-użu tal-kontrolli fuq il-fruntieri interni jirrispondi għal ħtiġijiet reali, ikunu proporzjonati u limitati fiż-żmien, filwaqt li jiggarantixxu lill-Istati Membri l-flessibilità li jeħtieġu biex jiffaċċjaw theddidiet ġenwini. Ir-regoli l-ġodda ma għandhomx jipprovdu inċentivi għall-introduzzjoni ta' kontrolli fuq il-fruntieri interni mingħajr ħtieġa ċara u oġġettiva, u lanqas għal perijodi itwal milli meħtieġ.

Ir-Rapporteur tixtieq tiċċara u tissimplifika r-regoli applikabbli sabiex tiġi żgurata trasparenza mtejba u l-użu ħażin li jaf isir ta' tali regoli jsir aktar evidenti. F'dan ir-rigward, regoli ċari ħafna għandhom jippermettu aħjar lill-Kummissjoni teżerċita l-poteri tagħha bħala "gwardjana tat-Trattati", b'mod partikolari meta jitqiesu l-proċeduri ta' ksur li jistgħu jittieħdu kontra l-Istati Membri li ma jikkonformawx mal-obbligi tagħhom.

Emendi ssuġġeriti

L-istruttura eżistenti tal-kapitolu II tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen ma tippermettix qari sempliċi tar-regoli applikabbli. Ir-Rapporteur tipproponi li ssir reviżjoni tal-preżentazzjoni kurrenti tat-test biex jiġu żgurati l-koerenza, iċ-ċarezza u l-implimentazzjoni aħjar tar-regoli fil-prattika.

L-istruttura ta' ċerti artikoli għandha ssegwi ċerta loġika ta' partijiet kompluti u separati b'komponenti loġiċi, u fil-preżent dan mhuwiex il-każ. Il-kontenut proprju tal-Artikolu 25 għandu jiġi allinjat aktar mat-titolu "qafas ġenerali" u għandu jispjega l-prinċipji orizzontali ewlenin li jirregolaw ir-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fuq il-fruntieri interni għall-ġrajjiet prevedibbli.

Il-kontenut tal-Artikolu 26 li jispjega l-kriterji għall-valutazzjoni tar-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fuq il-fruntieri interni għandu jiġi mwessa' kif xieraq bil-għan li jiġi żgurat li l-Istati Membri jkollhom juru li r-riintroduzzjoni tal-kontrolli fuq il-fruntieri hija fil-fatt miżura tal-aħħar istanza.

Dan għandu jiġi segwit mill-Artikoli li jirregolaw il-proċeduri għall-introduzzjoni temporanja tal-kontrolli fuq il-fruntieri għal ġrajjiet prevedibbli, filwaqt li jistabbilixxu r-regoli u s-salvagwardji speċifiċi għall-introduzzjoni inizjali tal-kontrolli u l-estensjonijiet tagħhom.

F'dak l-ispirtu, l-Artikolu 27 għandu jiddisponi għall-proċedura ta' riintroduzzjoni inizjali tal-kontrolli fuq il-fruntieri ta' mhux aktar minn xahrejn, bil-possibbiltà ta' estensjoni ta' mhux aktar minn erba' xhur oħra. L-Artikolu 27a għandu jispjega l-proċedura u s-salvagwardji

addizzjonali għall-estensjoni ulterjuri tal-kontrolli fuq il-fruntieri għal perijodu massimu ta' sitt xhur. Ir-Rapporteur temmen li l-perijodu massimu totali tal-kontrolli fuq il-fruntieri għal ġrajjiet prevedibbli skont iż-żewġ artikoli ma għandux ikun ta' aktar minn sena.

Fil-fehma tar-Rapporteur, l-estensjoni ta' dawk il-perijodi għar-riintroduzzjoni tal-kontrolli fuq il-fruntieri interni – kif propost mill-Kummissjoni – mhix ser tħeġġeġ lill-Istati Membri jillimitaw il-miżuri previsti għal dak li huwa strettament neċessarju u proporzjonali għat-theddida.

Barra minn hekk, ir-Rapporteur tipproponi l-introduzzjoni ta' skala flessibbli ta' obbligi b'salvagwardji proċedurali addizzjonali kull darba li jiġu estiżi l-kontrolli fuq il-fruntieri. Ir-rekwiżiti għall-estensjoni li ssir għall-ewwel darba lil hinn mill-perijodu tax-xahrejn inizjali għandhom jinkludu – b'mod simili għal dak li pproponiet il-Kummissjoni – l-obbligu li l-Istati Membri jipprovdu valutazzjoni tar-riskju dettaljata, u involviment aktar b'saħħtu ta' dawk l-Istati Membri affettwati mir-riintroduzzjoni possibbli tal-kontrolli fuq il-fruntieri interni.

Għall-estensjoni sussegwenti tal-kontrolli fuq il-fruntieri għal aktar minn sitt xhur, l-ebda estensjoni ma għandha tkun possibbli mingħajr proċedura formali tal-Kunsill li "tawtorizza" l-estensjoni. Hija l-fehma tar-Rapporteur li l-kontrolli estiżi fuq il-fruntieri interni jista' jkun li jkollhom riperkussjonijiet serji fuq id-dritt tal-moviment ħieles spjegat fit-Trattati, u għaldaqstant l-UE għandha interess predominanti li tkun involuta fi kwalunkwe "limitazzjoni" ta' dan id-dritt min-naħa ta' Stati Membri individwali. Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandu jkollha għad-dispożizzjoni tagħha kontrolli mhux imħabbra bil-għan li tivverifika l-applikazzjoni tar-regoli fil-prattika, b'mod partikolari fil-każijiet ta' estensjoni tal-kontrolli għal perijodi itwal.

M'għandu jibqa' l-ebda possibilità ta' interpretazzjoni ħażina fir-regolament f'dak li jikkonċerna l-fatt li l-proċedura stabbilita skont l-Artikolu 29 tapplika f'ċirkostanzi speċifiċi ħafna, li huma distinti b'mod ċar mir-raġunijiet meqjusa fl-Artikoli 25, 27 u 28. Għaldaqstant, m'għandux ikun possibbli li jiġu invokati l-Artikoli 25, 27 u 28 biex jiġu estiżi b'mod arbitrarju l-kontrolli fuq il-fruntieri introdotti mill-ġdid skont l-Artikolu 29 ladarba jkunu ġew eżawriti l-possibilitajiet kollha previsti mid-dispożizzjonijiet li ssemmew l-aħħar.

Għall-fini tat-trasparenza u r-responsabilità, il-pubbliku għandu jkun aktar konxju ta' x'inhu jiġri. Filwaqt li jiġu rispettati r-rekwiżiti tal-kunfidenzjalità marbuta mal-ordni pubbliku jew mas-sigurtà interna, għandhom jiġu pprovduti aktar opportunitajiet biex isiru diskussjonijiet miftuħa, fil-livell nazzjonali jew fil-livell Ewropew, dwar l-implikazzjonijiet tal-kontrolli fuq il-fruntieri interni fiż-żona Schengen. Dawn il-kunsiderazzjonijiet huma marbuta direttament mal-analiżi tar-rwol li l-Parlament Ewropew jista' jwettaq fil-proċess.

Ir-Rapporteur tqis ukoll li huwa wisq mixtieq li l-Parlament Ewropew jiġi infurmat aħjar u involut aktar, fosthom billi jiġi żgurat li dan jirċievi d-dokumenti kollha rilevanti għall-iskrutinju demokratiku tad-deċiżjonijiet li għandhom impatt fuq iż-żona mingħajr kontrolli fuq il-fruntieri interni. F'dan ir-rigward, sabiex jilħaq dan il-għanm il-Parlament jista' juża wkoll seduti ta' smigħ u/jew djalogu strutturat mal-Istituzzjonijiet tal-UE u l-Istati Membri kkonċernati.